

Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand
Band: 92 (1965)
Heft: 3-4

Artikel: Notre petit concours
Autor: Rouiller, Isaac / Bongard, Marie / Défago, A.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-233885>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Notre petit concours



Alb. — Mon plaizi, l'é ma pipa et na ballada à la campagne.

Jul. — Et ta fénna à ton bré, te ne le conté rein ?

Alb. — A... assebin.

Alb. — Mon plaisir, c'est ma pipe et une balade à la campagne.

Jul. — Et ta femme à ton bras, tu ne la comptes pas ?

Alb. — Ah !... aussi.

(Patois de Troistorrents.) *Isaac Rouiller.*

Recevra notre prime de Fr. 5.—

Bin gayâ galéja po l'omo ke l'a. L'è chur ke l'a dou tintin. Ma fârin, y l'an l'ê dè bin lou j'akordâ.

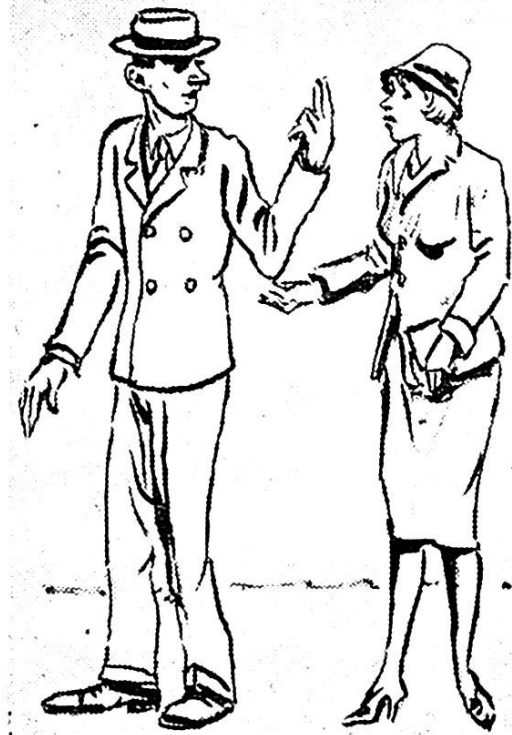
Bien assez jolie pour l'homme qu'elle a ! Sûr qu'il a de l'argent ! Cela ne fait rien, ils ont l'air de bien s'arranger.

(Patois d'Ependes.) *Marie Bongard,*
de Villarsel s/Marly.

Elle. — Enfin, on biau dzeu po neu dou, to solé !

Lui. — Vâ, pi avoui le bon solé ke fi, ma féna na te pas de la chance po sa bouya ?

Elle. — Enfin un beau jour pour nous deux tout seuls !



Le lecteur ou la lectrice qui nous enverra, sur carte postale, la meilleure légende en patois (avec traduction française), recevra une prime de 5 fr. (4 à 5 lignes au plus et dire de quel patois il s'agit).

Lui. — Oui, et puis avec ce beau soleil ma femme n'a-t-elle pas de la chance pour sa lessive !...

(Val d'Illiez.)

A. Déjago.

'Na bouena pipa et sa fenne à son bré, rein dè melheû sein ublhâ l'A.V.S. !

Jeanne Tavernier, Panex.

ENTREPRISE D'ÉLECTRICITÉ

Max Rochat

Pré-du-Marché 48 Téléphone 24 29 60
Lausanne

QUENDOZ FRÈRES

COMBUSTIBLES solides, liquides
Brûleurs à mazout

Nos fidèles " motscroisistes "
du "Conteur"

Lausanne, Caroline 2 bis Tél. 22 80 76